

АДВІЦІА АВЕІЛЬ МОЛДАВЕ РОМЖНСКЪ

ГАЗЕТЬ ПОЛІТІКЪ ІІ ЛІТЕРАЛЬ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE.

ЕШІІ.

Дорінд а ʌмвечніці сімціріле де респект ші де мұлазаміре кэтрік Пре Амзлациатбл Доми, А. Маріле Логофат Теодор Балш аз чеरті ші аз қашігат де ла Октомвіре ʌмпітернічіре, ка оршбл сэв Тәргбл Но8, са се нөмісса ʌ віторіме Мі-Хайлеші ʌ чінстік нөмелді М. Гаде.

Д. Віктор де Ленкурт, профессор де Літературы Французь ла Академія дін ғаші ʌз ғыносат, ʌз-пі о скірті болз, ʌ 14 Апріл. Ал са8 Харак-тір чінстік ші аса пісті дождечі де ани петре-чіре ʌн ачкаста царз, ʌ каре күре ʌз қашігат мұлци прієтені ші генералнікі стімз, фак сімдітоа-ре аса перде ре ші чінстік азі ʌдчере амінте.

Пе қанд новіталіле де ла Букреції ʌншінца кз сарғі прінс Ҳоцбл Піетрар, са8 афлат қымза ачела не каріле ʌз прінс ғра 8н Піедо-Піетрар, ʌдекъ 8нбл қе ʌз ʌмпірмұтат нөмі ачест нө-ме. Кач ачел ʌдевірат Ҳоц Піетрар са8 прінц ʌ 10 Апріл ла сатбл Мовіленії ған8тбл Текчұ-лбі, ші актма са8 ʌд8с ʌ 14 Апріл ла ʌнкісоз-рік дін ғаші. Нои вом да дескірік ачестей ʌн-тепілазрі, каре ʌоведеші ʌнгіжірік օктомвіри ʌн-тұз стірпірік фъкаторілор де реле.

ТӘРЧІА.

Прінцеса Саліха, фіїка ʌк маі маре а М. Г. 8лтанбл 8н ші мэрітаты к8 Ҳаміл Ріфаат Паша 8ышір де Топана, аз һыск8т ʌ 23 Март пе 8н Прінц8, каріле са8 нөміт ʌедбл Ҳамід ші каріле ʌз ші ʌньяцат ла ранг де везіл. Ачкаста есте ʌтаже пілді ʌ історія Тәрчиі, кз са8 піетрар ʌ қіацз 8н копіл де партік 8різетіксіз һыск8т дін о Прінцеса М8с8лмана мэрітаты к8 8н маре Аре-геторі а статбл 8н. Ачкаста віе мэрт8рісіре а ғнаінтірі қе ʌз фък8т 8різетіксіз (політікірік) ʌ Тәрчиі, аз фък8т о прійнчоясіз імпресіоне ас8пра ʌдх8а ʌк8іторілорі қапіталій. ʌдатта ʌз8п 8ш8-тарік Прінцесі, М. Г. 8лтанбл, ғисоціт де Прінції фії сві, ʌз мерс ла аса фіїк спре а о 8ра.

О корветтз Егіптіанз ʌз ʌд8с ла Константінополі сома де 16 міліоне леі ʌ сокотбл даторіеі 8н Мехмед-Алі, ші дар8рі ʌ прещі де 2 міліоне пентр8 ачей ʌтві Аре-геторі а статбл 8н. М. Г. 8лтанбл са8 пірік фоарте мұлазаміт де скрісоарк ʌдес8ітъ ʌ ачкаста ʌмпірмұзаре де Мехмед-Алі Паша.

А. Нореzi Архієр8 католік ʌз мэріт ʌ 4 Март

JASSY.

Désirant perpétuer les sentiments de respect et de reconnaissance envers S. A. S le Prince régnant, M. le gd-Logothète Théodore Balch a sollicité et a obtenu du gouvernement l'autorisation que la ville Terg-Noou, qui est sa propriété, soit à l'avenir appelée Mihaleeni en honneur du nom de S. A. S.

M. Victor de Lincourt, professeur de littérature française à l'Académie de Iassy, vient de décéder après une courte maladie, le $\frac{1}{2}$ avril. Ses connaissances variées, son caractère loyal et son séjour de plus de vingt ans dans le pays, durant lequel il a su acquérir des nombreux amis et l'estime générale, rendent sa personne sensible et sa mémoire honorable.

Tandis que les nouvelles de Bucarest annonçaient la prise du fameux brigand Pietrar, on vient d'apprendre que c'était un Pseudò-Pietrar qui avait usurpé son nom. Le véritable Pietrar a été en effet pris en Moldavie le 10 avril au village de Movileou, district de Berlade et a été conduit le 14 dans les prisons de Iassy. Nous donnerons plus tard les détails de cet évènement qui prouve l'activité du gouvernement dans l'extirpation des malfaiteurs.

TURQUIE.

La princesse Saliha, fille ainée de S. H, et mariée à Halil Rifaat Pacha Mouchir de Tophana vient d'accoucher le 25 Mars d'un prince qui a été nommé Abdul-Hamid et qui a été déjà élevé au rang de vizir. C'est le premier exemple dans l'histoire de Turquie qu'un enfant mâle issu d'une princesse ottomane mariée au grand dignitaire de l'Empire, ait été conservé en vie. Ce témoignage irrécusable des progrès que la civilisation fait dans cet Empire a produit une impression favorable sur l'esprit des habitans de la capitale. Bientôt après la délivrance de la Princesse, Sa Hautesse accompagnée de ses deux fils, s'est rendue chez elle pour la féliciter.

On mande d'Odessa le 12 Mars: » Nous avons reçu de Constantinople des nouvelles du 27 Février (11 Mars). Une corvette égyptienne venait d'y arriver, apportant une somme de 15 millions de piastres à compte de la dette du pacha, et pour 2 millions de présens destinés aux grands fonctionnaires de l'empire. Le Sultan avait paru très satisfait de la lettre que Méhémet-Ali

ла Константінополі, та відсту дє 86 аї, а са
фіордантаре сав фікот кв м8лтз помпа ла
Пера та Бісеріка СФ: Тріїмі.

О Нож монедъ дє авр, та преч дє 5 лей, сав тгет
дін поронка М. Г. Дож піроскафе сав ашкотъ дє
ла Лондра, 8на аванд п8тере дє 40, та алта
дє 140 кал, меніте фінд а п8ті рев8лат фінте
Константінополі ші Смірна. Рекомандатори ла піро-
скафії Австріє, а8 Харцзіт п8тір братіс спре
а авѣ фінте.

РОСІА.

(Зрма дескрайпії схврарії фікоте ла С.
Петровськаг, фіменорія запосірії М. Г. Ампарат8ль
Франціск I.)

«Лчелє патр8 Снег8рі а васіс, Ера фінша кіп та-
ете лкжт фінформа алте опт освейте васіс, ас8-
пра кірора Ера ашьзате патр8 маре канделасре,
каре ладміна тоате, ші патр8 фіг8рі ша3затоаре.

Лчесте патр8 фіг8рі дож, тріїмі маї марі дє кват
марімік каг8ралз, фімфіцишінд дрептатік, ші філ-
пчюнік Ера дін партік чік дін афара, челеланте дож:
вірт8тік ші темперанція с8б фімфранар8 Ера
дін партік чік дін лад8нтр8 а Бісерії.

Лчесте фіг8рі десмна к8мкь Август8ль МонарХ
п8р8рік а8 др8ніт філ8л8нік к8 дрептадік,
каре н8 треде са аїкік окії легате дє кват н8май
д8пъ че а8 філ8т пе дрептатік, аша прек8м а8 фі8т
п8р8рі с8 к8мпані8с8и вірт8тік с8 філ8т8ль с8б,
прін а са н8віл8 ші філ8л8нік модерацие.

Преосф: Єпіскоп8ль а8 схркат архієреце с8фінта
літ8ргіе Ампарат8нік к8 Снічмірос клірос а Бісерії.

Літ8ргіа дє ревіем (дє р8посаре) а к8ріе ор-
моніе сав алкжт8тіт дє Мозарт, прін о кантаре
філ8маса ші класік а8 фімфіцишіат лчел Харак-
тірі схріос ші філігіос, прін каре сав фікот не-
м8ріоаре ачеста дє пе 8рмз композіціе (алк-
т8ріе) ачест8ті славіт автор.

Л8пра порції Бісерії, че Ера к8 нег8 жмез-
літ8, са четк8 с8б арміе імперіале ал Австрії,
Снічмітоаре інскріє: кафт фікот та стіл Лапідар
амфіцишіз з історіон а славіт Окърм8рі пра-
каре вітторімік о ва н8мі ачел а Апарт8ції 8н8т
Філософ Акоронат.

Авт Францеск I.

Ампарат8ль Австрії.

Кра8л8ті Снег8рі, Божемії.

Ломбардо-Венеції.

Ілірії.

ш. ч. ш. ч. ш. ч.

Лік8н8нат к8 лндоіт8 Ампарат8с8ко короне,
к8 тоат8 Евлавіа к8тре Амнезе8,
Сн8ті Баркат п8тернік

На Прінціп ші маї п8тернік.

Ан времі норочіт8 мілостів ші дрепт.

Ан ненорочіт8 маї маре пісте фірт8ні.

Тот д8бна дрепт.

Б8к8ріа Поподрілор.

Фірмашілор пілдз.

Жълтоаре Австрія.

Д. Д. Д.

lui avait écrit à cette occasion.— Mgr. Coresis,
archevêque, était mort le 24 à Constantinople à
l'âge de 86 ans. Ses obsèques avaient eu lieu
avec beaucoup de pompe à l'église de la Sainte-
Trinité de Pérâ.— Une nouvelle monnaie d'or,
de la valeur de 5 piastres, venait d'être frappée
par ordre du Sultan.— Deux pyroscaphes étaient
attendus de Londres à Constantinople, l'un de la
force de 140 chevaux, et l'autre de 40; tous
deux sont destinés à faire régulièrement le servi-
ce entre la capitale et Smyrne. Déjà le recom-
mandataire du pyroscaphe antrichien offrait le
passage gratis, pour avoir la préférence.»

R U S S I E.

(Suite de la description de la cérémonie funè-
bre en mémoire de S. M. l'Empereur.)

Les quatre angles de la base étaient coupés
de manière à former huit bases séparées, sur les-
quelles étaient posés quatre grands candelabres
qui éclairaient le tout, et quatre figures assises.

Ces quatre figures, deux tiers plus grandes que
nature, dont deux représentant la Justice et la
Prudence, étaient placées vers la partie extérieure;
les deux autres, représentant la Force et la Tem-
pérance, vers la partie intérieure de l'église.

Ces figures disaient que l'auguste monarque
avait toujours su réunir la prudence à la justice,
qui ne doit en effet avoir un bandeau sur les
yeux qu'après avoir trouvé la vérité, comme il
avait su toujours tempérer la force de son âme
par sa noble et sage modération.

Mgr. Lévéque a célébré le service divin et of-
ficié pontificalement, assisté du nombreux clergé
de l'église.

La messe du Requiem de Mozart a rendu, par
une exécution pleine et classique, ce caractère
sévère et religieux qui distingue cette dernière
œuvre du célèbre compositeur.

Sur le portail de l'église, drapé en noir, se
lisait, en dessous des armes impériales d'Autri-
che, l'inscription suivante, qui fait en style la-
pidaire, l'historique du règne glorieux que la pos-
térité dira être celui d'un sage couronné.

Francisco I.

Imperatori austriæ.
Regi Hungariae, Bohemiae,
Lombardiae-Venetiarum,

Illyriæ,

etc, etc, etc.

Duplicis Imperii coronâ redimoto:

Pietate in Deum insigni-

Viro forti, Principi fortiori.

Rebus secundis clementi et æque.

Adversis fortunâ majori.

Semper justo.

Populorum deliciis.

Posteris exemplo.

Austria moerens.

D. D. D.

Наскът 12. Феврари 1768.

Са8 съвършил на 2. Март 1835.

А. Ампирцири Сале 43.

Архитектъл Фосати, бывш гравер Академії де Миланъ, алжитънъ ачест каталафакъ, а8 дат доведъ дѣ 8и гвст атат дѣ кбрат катъ ші лъмінос.

Пъннеръ и лъкраде са8 фвкът дѣ Кавалерълъ Ръска, архитектъ дѣ демонтъ к8 ладъ къносът дѣ С.-Петъръсъбургъ.

Ачелъ чинъ фігурѣ дѣ каріле съ фмфромъсаца Монументълъ ші каріле съмъна а рості 8и къбънъ дѣ фнгропаде, сънтъ лъкрада скълпторълъ (чюплитоюлъ) Бърманъ, артистъ Гаксонъзъ, пре каріле Торвалдсенъ сокотеше челъ май вънъ дінтра єлавії съ. Ачесте статъе к8 аде лоръ атре8ітъ лъкраде ші съвършилъ тъзче зіле, авѣ 8и Характіръ атат дѣ фнсъмнатъ търе а лоръ 8рзіре ші съвършилъ, лъкът дѣ тънгътъ есте къмъкъ а8 фост нъмай о фаптърѣ тъкътъодре. “

М. М. Г. Ампиратълъ ші Ампиратъса а8 пріїмітъ и адіенціе партікъларъ пе Д. Генералъ Маюрълъ Прінцълъ Карлъ дѣ Ліхтенстайнъ, тріимес дѣ кбратъ Аустриї спре а фішінца деспре ъзпосафъ Ампиратълъ Францъскъ ші дѣ сре фронаръ М. Г. Ампиратълъ Фердинандъ I, а8пъ ачесте а8діенціи Д. Контеle Стадіонъ Адгютантъ а Д. Прінцълъ Ліхтенстайнъ, а8 а8тъ чинъе а фі прещантътъ А. А. Г. М. Тотъ тъзча ачелъ Д. Маршалъ Маркезъ, Мезонъ Ам-канандоръ а М. Г. Краялъ Францъзілоръ, са8 фмфьцошатъ тън а8діенціе партікъларъ спре а лъзъя 8и дѣ ла М. М. Г. Ампиратълъ ші Ампиратъса.

АУСТРИЯ.

Д. Г. А. АРХІДЪКА АНТОН ВІКТОР МАРЕ-МАВІСТЪРЪ а8 пъс аа кале а съ серва тъ Бісеріка Католікъ а Капіталій, ъзгвчънъ дѣ Ам-канандоръ пентръ рапаосълъ съфлетълъ М. Г. Ампиратълъ Францъскъ I.

Прінцълъ Адолфъ дѣ Шварцънбергъ шамбеланъ М. Г. Ампиратълъ Аустриї а8 сосітъ ла Берлінъ.

ПРУСІА

Д. Контеle дѣ Трабтманндорфъ Міністрълъ Аустриї ла Берлінъ а8 пъс аа кале а съ серва тъ Бісеріка Католікъ а Капіталій, ъзгвчънъ дѣ Ам-канандоръ ло Санъ Петъръсъбургъ, тън Бърмаръ дізбатърълоръ фтъмплата тъ камера депътацилоръ, слъ а да8це къмъкъ ачаста нъ о фаче дѣ лнгздрѣ кътъзъ партіда факції (Ампирекіторілоръ) че дін дорінца а нъ пънъ пе 8и бернблъ тъ амбарас (старе неплъкъта) дін кале са8 тъ8плекатъ катъа о асемене Бърмаре.

Газета Таймс зіче къ пропъннеръ лътъ Лордъ Ръселъ, атінгатоаре дѣ фнтребънцаръ аверілоръ вісемъ

NAT: D: XII FEBR. MDCCCLXVIII.

OBVIU: D: II MART. MDCCCXXXV.

REGNORUM XLIII ANNO.

L'architecte Fossati élève distingué de l'école de Milan, a fait preuve, dans la composition de ce catafalque, d'un goût aussi pur qu'éclairé.

L'exécution en a été soignée par le chevalier Rusca, architecte avantageusement connu depuis long-temps à St.-Pétersbourg.

Les cinq figures qui ornaient le monument et qui prononçaient pour ainsi dire à elles seules une oraison funèbre, sont l'ouvrage du sculpteur Hermann, artiste saxon, que Thorwaldsen regardait comme un des meilleurs de ses élèves. Ces statues, ornées de leurs attributs, modelées et terminées en dix jours, avaient un caractère de pensée et d'exécution qui fait regretter qu'elles n'aient été qu'une création passagère.

Aujourd'hui vendredi, Leurs Majestés l'Empereur et l'Impératrice ont reçu en audience particulière M. le général-major Prince Charles de Lichtenstein, envoyé par la Cour d'Autriche pour notifier le décès de l'Empereur François I et l'avènement au trône de S. M. I. l'Empereur Ferdinand Ier. Après ces audiences, M. le Comte Stadion, aide-camp de M. le général Prince Charles de Lichtenstein, a eu l'honneur d'être présent à LL. MM. II.

Ce même jour, M. le maréchal Marquis Maisson, ambassadeur de S. M. le Roi des Français, a été admis en audience particulière pour prendre congé de LL. MM. l'Empereur et l'Impératrice.

AUTRICHE.

S. A. I. Archiduc Anton Victor grand maître de l'ordre Teutonique frère de l'Empereur défunt vient de décéder le 2 d'avril, à l'âge de 56 ans. Ses funérailles ont eu lieu à Vienne le 5 de ce même mois.

PRUSSE.

M. le comte de Tranttmansdorff, ministre d'Autriche près de notre cour, a fait célébrer le 27 Mars un service funèbre pour le repos de l'âme de feu S. M. l'Empereur François I. dans l'église catholique de cette capitale, avec la pompe convenable.

Le prince Adolphe de Schwarzenberg, chambellan de S. M. l'Empereur d'Autriche, est arrivé à Berlin.

GRANDE BRETAGNE.

Le Standard publie la lettre du marquis de Londonderry, du 16 de ce mois, par laquelle il prie le duc de Wellington de soumettre au Roi sa résignation du poste d'ambassadeur à St.-Pétersbourg, à la suite des débats qui avaient eu lieu dans la chambre des communes; il y répète que ce n'est point par concession à l'esprit de faction, mais par le désir de ne pas mettre le gouvernement dans l'embarras, qu'il s'est décidé à cette démarche.

Le Times dit qu'on pense généralement, que la motion de lord I. Russell, relative à l'emploi

річевій ун Ірландія, аре съ фіє ачъ де не үрмз опінтире а опожіції цінтигоаре а оворі пе міністєрія лбі Велінгтон.

Наймік-Паша, трумісъла Тврчій, а8 плејкат де ла Лондра 16 Март, спре а съ лінібрна прін Пари, ші Віена ла Константінополі, үнде єсте кемат ла постъла съ8 де Генерал де Біргадз а гвардії. Нбрі-Ефенді иогл амбасадор а8 адъе к8 сінє дої тврчі карій а8 съ лівців Снглезеше, ші съ адъка пе лімба тврческа катева кврці дін челе маі а-лесе, фінд катева алквтвір де шінци ші нож ро-манесрі каре а8 агонісіт лварѣ амінте а М. G. Султанблі.

М. О. Бранбл са8 үтврнат де ла Вінчор 11 27 Март. Д. Жоз Банкір8 лбі Донкарлос съ афль ахма ла Лондра, үнде пуне гл. ллвкраге пентр8 ачест Прінц 8и ноб үтврбл8т де 100 міліоне Франці.

ФРАНЦІА.

О Фемее танкір в фр8моася ші де в8ні комплек-сіе (красіс) ші үтважна ла фацъ, катева време д8пз чесъ8 мэрітат, а8 квз8т лн одрекаре отаре д8лжнечіе атжт д8маде лкэт үнеорі Ера ліпсіта д8 к8ношінці пентр8 л8делвигата време. Лквтог-рій сатъл8ті 8і, піні д8 пр8ж8деце, лмп8та ачъ-ста а 8і несанкітате ла вре 8н д8х р88 съ8 ла вре о п8терв үевз8ті ші піст8 фірв, 8і8 тоате ачесте д8рерѣ 8і спорѣ, ші адесорі і вінѣ съ версе, ші піст8 п8цін а8 в8рсат пріл 88з о шо-п8рз үдестъла д8 маде каре л8квіса л стома-х8л 8і, поате д8 време үд8лнгатъ. Де атюч8 м єсте д8ллін с8нжтост8.

ГРЕЧІА

Інтерес8ріле Тречій лнчеп а л8а о п8квт8 прікіре, ші аінч лнчеп а съ г8ста фачеріле д8 вінє а п8чій: лнкредерѣ наше д8 ноб ші тоате не мінек о ферічіт вітторіме.

Д8п8 тречірѣ д8 чінч аін міжлоачіле челе дін л8нитр8 ачест8ті п8мжит вор в8д8че д8ріт8ла р8д ші вор лнкремпіна Трек8інца Статъл8ті.

Л8кма съ үідеск касе, съ фак д8м8рі марі, съ статорніческ карантіне, съ д8рѣхз под8рі ші п8нци, съ үідеск Бісеріч, лнкісорій ші п8блічес касе, асимене съ г8теск ші тарій, съ статорнічес 8и арсенал са8 арміріе д8 маде ші ла Порос съ фаче о шкелі д8 д8рарѣ васелорі.

Л8міа съ організ8віе ші флоата съ адабуе. Л8 Стоколма са8 үнда8ті а съ фаче д8ж пірбскафе.

Лншінпаге.

Сініор Ф. Францоні ск8лптор (чопліт8р) ші пропріетарі піетрарі д8 Карара дін Італія, а8 Сосіт лнчест8ті капіталіе к8 с8лещере д8 фр8моася съ стат8е д8 мадморз ші д8 алте орнамент8рі д8 архітект8р. Бл аре чінчті а съ рекоменд8ті лнлалті ноблесе ші пофтеце пе д8рітогі фр8моас-селор месш8г8рі съ віе ла а съ магазіе, аша-зата ла Ханбл Тврческ.

des biens de l'église irlandaise, doit être le dernier effort de l'opposition pour renverser le ministère actuel.

L'envoyé de Turquie Namik-Pacha a quitté Londres le 28 Mars, pour retourner, par Paris et Vienne, à Constantinople, où il est rappelé à ses fonctions de général de brigade de la garde. Le nouvel envoyé Nuri-Efendi, a amené avec lui deux Turcs qui doivent apprendre l'anglais et traduire en turc quelques auteurs choisis, plusieurs romans et écrits scientifiques nouveaux ayant mérité l'attention du sultan.

Le Roi est retourné de Windsor. M. Jauge, banquier de don Carlos, est actuellement à Londres, où il tâche de contracter pour ce prince un emprunt du montant de 100 millions de fr.

FRANCE.

Une femme, jeune, belle, d'une bonne complec-
tion, d'un teint charmant, tomba quelque tems
après son mariage, dans un état de malaise qui
la privait quelque fois de l'usage de ses sens,
pour une plus ou moins longue durée. Les gens
de son village, naturellement superstitieux, attri-
buaien à l'esprit malin ou à une puissance in-
visible et surnaturelle, le dérangement de sa san-
té. Cependant ses douleurs devinrent plus vives,
des envies de vomir se manifestaient souvent, et
bientôt elle rendit par la bouche un lézard, d'une
grossesse assez considérable, et qui séjournait dans
son estomac peut-être depuis bien long-tems. El-
le se porte bien depuis cet évènement.

ГРЕЧЕ.

Les affaires de notre pays prennent un aspect favorable, et on goûte enfin les bienfaits de la paix: la confiance renait dans les esprits, et tout nous annonce un avenir de prospérité.

Il ne faut que cinq années encore pour que les ressources intérieures du pays puissent être utilisées, et qu'on soit à même de satisfaire aux besoins de l'état.

En attendant, on bâtit des maisons, on per-
ce des routes, on établit des quarantaines, on
construit des ponts, des prisons, des églises et
des édifices publics; on s'occupe des travaux de
fortification, on fonde un arsenal maritime et
l'on élève un chantier à Poros.

On organise l'armée et l'on renforce la marine.
On a commandé deux bateaux à vapeur à Stock-
holm.

AVIS.

Le Sieur F. Franzoni sculpteur et propriétaire des Carrières de marbre de Carrara en Italie, vient d'arriver dans cette ville avec un choix de sta-
tues et d'ornemens d'architecture du meilleur
goût. Il a l'honneur de se recommander à la
haute noblesse et invite les amateurs des beaux
arts de visiter son atelier qui est établi au Han-
Turc.